COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 14 settembre 1981

relativa alla costituzione in comune di Eurocoal SA, Bruxelles, da parte di Etmofina SA, Bruxelles, e di Krupp Handel GmbH, Düsseldorf

(I testi in lingua francese, olandese e tedesca sono i soli facenti fede)

(81/789/CECA)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 66,

vista la decisione n. 24-54 del 6 maggio 1954 portante regolamento d'applicazione dell'articolo 66, paragrafo 1, del trattato relativo agli elementi che costituiscono controllo d'impresa [1],

vista la domanda introdotta da Petrofina SA, Bruxelles, e Krupp Handel GmbH, Düsseldorf, in data 4 febbraio 1981 e intesa ad ottenere l'autorizzazione per la costituzione in comune della Eurocoal SA, Bruxelles, da parte di Etmofina SA, Bruxelles, e Krupp Handel GmbH, Düsseldorf,

sentito il parere dei governi del Regno del Belgio e della Repubblica federale di Germania,

considerando quanto segue :

I

1. La società Eurocoal si occuperà per conto di Krupp Handel e Etmofina della commercializzazione del carbone nel mercato comune, ad eccezione della Repubblica federale di Germania, e in alcuni paesi terzi.

La Eurocoal estenderà la sua attività alla Repubblica federale di Germania in tempo opportuno.

L'attività dell'impresa sarà costituita dal commercio di combustibili solidi, senza distinzione esplicita tra prodotti comunitari o prodotti provenienti da paesi terzi. Dopo un periodo di avviamento di cinque anni, è previsto un volume di vendite di 1-2 milioni di tonnellate.

Le imprese fondatrici deterranno ognuna rispettivamente una partecipazione del 50 % di Eurocoal.

2. Etmofina è una filiale al 100 % di Petrofina e forma con essa una concentrazione. Il gruppo Petrofina è un gruppo multinazionale che svolge la sua attività prevalentemente in tutti i settori dell'industria petrolifera, come prospezione, estrazione, trasporto, raffinazione e petrochimica, e della distribuzione dei prodotti finiti ottenuti. Nel 1979 il gruppo ha realizzato un fatturato di circa 273 miliardi di FB (± 6,8 miliardi di ECU). Etmofina non è pertanto un'impresa ai sensi dell'articolo 80 del trattato.

3. Krupp Handel è un'impresa controllata al 100 % da Fried. Krupp GmbH (gruppo Krupp) con il quale esiste pertanto un rapporto di concentrazione. Le attività del gruppo Krupp si estendono ai settori della siderurgia, costruzione navale, impianti industriali, costruzione di macchine, il commercio e i servizi relativi, in particolare al carbon fossile. Il fatturato del gruppo è ammontato nel 1979 a circa 13 miliardi di DM (± 5,15 miliardi di ECU). Krupp Handel è un'impresa ai sensi dell'articolo 80 del trattato.

4. Ambedue i gruppi partono dall'ipotesi che i mutamenti verificatisi sul mercato energetico mondiale dal 1973, e il fatto che, a lunga scadenza, i fabbisogni energetici non potranno più essere coperti, nella misura attuale, dagli idrocarburi, determineranno un aumento progressivo dei consumi di combustibili solidi.

Non si tratterà, a loro parere, soltanto di nuovi fabbisogni, bensì di consumi aggiuntivi determinati dalla conversione ai combustibili solidi di impianti che prima utilizzavano l'olio combustibile.

II

Nel territorio definito dal contratto l'attività commerciale dei due gruppi in materia di combustibili solidi sarà esercitata ormai soltanto dall'impresa comune.

[1] Gazzetta ufficiale della CECA dell'11. 5. 1954, pag. 345.

Mentre Krupp Handel si ritirerà da questa attività, Petrofina si asterrà dall'operare essa stessa su questo mercato. Ambedue i gruppi dispongono, ai fini dell'avviamento dell'attività comune nel settore della distribuzione di combustibili solidi, di beni materiali e potenziali che si completano a vicenda. Fra questi beni vanno citati sia le rispettive organizzazioni di vendita, sia la rispettiva clientela effettiva e potenziale nonché i rispettivi contratti di fornitura. Mentre i clienti di Krupp Handel sono costituiti in parte da utilizzatori di combustibili solidi ed in parte da utilizzatori di prodotti petroliferi, Petrofina, in quanto distributore di prodotti petroliferi, conta fra i suoi clienti imprese che potrebbero un giorno riconvertirsi dai prodotti petroliferi al carbone o che coprono già una parte del loro fabbisogno energetico con il carbone e rappresentano pertanto per Eurocoal, ai fini delle vendite di carbone, un valore commerciale potenziale. Questi beni, nella misura in cui sono utili all'impresa comune, vengono conferiti all'impresa comune o messi a sua disposizione.

In queste condizioni la creazione di Eurocoal non costituisce un accordo tra società madri di concertazione del loro comportamento sul mercato, ma la creazione di una unità commerciale autonoma. La progettata costituzione di un'impresa comune darà dunque luogo ad una concentrazione ai sensi dell'articolo 66, paragrafo 1, del trattato, sotto forma di un controllo di gruppo. Gli accordi sulla partecipazione paritetica nella Eurocoal e sulla gestione non offrono a nessuno dei due soci la possibilità di controllare da solo la società. La società sarà controllata dai soci soltanto congiuntamente e, ai fini dell'obiettivo comune della società, i soci agiranno come gruppo. L'impresa comune formerà dunque una concentrazione con Petrofina e Fried. Krupp GmbH nonché con le imprese controllate da questi due gruppi, senza che abbia luogo una concentrazione fra questi due gruppi.

Questo tipo di concentrazione può essere autorizzato solo a condizione che non comporti determinate restrizioni della concorrenza. Questa condizione è soddisfatta nei seguenti casi :

L'iniziativa progettata non ha che un'importanza limitata nel quadro del mercato comune. Nel 1980 il consumo di combustibiili solidi, eccettuate le forniture alle ferrovie dello Stato e all'industria siderurgica, che vengono generalmente effettuate direttamente dalle imprese minerarie, è ammontato nel mercato comune a circa 225 milioni di tonnellate. La distribuzione di detti quantitativi è stata effettuata, oltre che dai produttori che talvolta svolgono una propria attività commerciale, da un gran numero di grossisti di carbone. Fra questi figurano varie imprese che smerciano più di 2 milioni di tonnellate di combustibili solidi all'anno.

Il volume di vendite previsto per Eurocoal, anche se vi si aggiungono le forniture di Krupp Handel nella Repubblica federale di Germania, potrebbe raggiungere, nelle circostanze descritte, tuut'al più una quota di mercato del 2 % circa del volume realizzato nel commercio dei combustibili solidi nel mercato comune. Pertanto sarebbe garantita anche in futuro una sufficiente concorrenza su questo mercato. Pur considerando che, in seguito alla partecipazione all'impresa comune Eurocoal, Petrofina scomparirà come concorrente potenziale dal settore della distribuzione di combustibili solidi, si può tuttavia ritenere che la partecipazione alla Eurocoal non permetterà ai due interessati di determinare i prezzi dei combustibili solidi in una parte importante del mercato, di controllare o limitare la produzione o la distribuzione o di ostacolare il mantenimento di una concorrenza effettiva. Inoltre, l'operazione progettata non permetterà ai partecipanti di sottrarsi alle norme di concorrenza, specialmente creandosi una posizione artificialmente privilegiata, implicante un vantaggio sostanziale nell'accesso agli approvvigionamenti o agli sbocchi.

Infine, non si verificherà un effetto di gruppo tra Fried. Krupp GmbH e Petrofina, poiché quest'ultima non svolge finora attività nel settore della produzione o della distribuzione di combustibili solidi.

L'operazione progettata è pertanto conforme alle disposizioni dell'articolo 66 e può essere atorizzata,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

La costituzione dell'impresa comune Eurocoal, Bruxelles, da parte di Etmofina SA, Bruxelles, e Krupp Handel GmbH, Düsseldorf, è autorizzata.

Articolo 2

Petrofina SA, Bruxelles, e Krupp Handel GmbH, Düsseldorf sono destinatarie della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 14 settembre 1981.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Membro della Commissione